HANGCHA

Plate-forme élévatrice mobile de personnel

(PEMP) électrique
Nacelle à bras articulé

Manuel d’utilisation

(NOTICE ORIGINALE)

GTHZ120 GTHZ170 GTHZ170C

HANGCHA GROUP CO., SARL.
Adresse : No. 666, Xiangfu Road, Qingshanhu Sci-tech City, Hangzhou, Zhejiang
Tél. : +86-571-87938011
+86- 571-87938001
电话：0571-87938011
传真：0571-87938000



HANGCHA

HANGCHA GROUP CO., SARL.
Adresse : No. 666, Xiangfu Road, Qingshanhu Sci-tech City, Hangzhou, Zhejiang
Tél. : +86-571-87938011
+86- 571-87938001

Plate-forme élévatrice mobile de personnel (PEMP) – nacelle à bras articulé électrique

GTHZ120 GTHZ170 GTHZ170C

Manuel d'utilisation

(NOTICE ORIGINALE)

Ce manuel d'utilisation doit être conservé en permanence à titre de référence. Les opérateurs doivent également le lire attentivement et en comprendre le contenu.

Préface

Merci d'avoir acheté cette machine fabriquée par HANGCHA GROUP CO., SARL. ! Vous devez connaître les exigences relatives à l'utilisation et au fonctionnement de la machine avant de l'utiliser ! Toute utilisation de la machine peut présenter des risques. La maîtrise des règles de sécurité et une conduite prudente et attentive sont les seuls moyens de prévenir efficacement les blessures, les dommages matériels et les accidents. Nous devons agir ensemble pour votre sécurité !

La machine est uniquement destinée à transporter des personnes et des outils jusqu'à la position de travail et à permettre aux personnes d'intervenir sur la plate-forme de travail. La sécurité des personnes est étroitement liée à l'utilisation et à la conduite de la machine. Il est essentiel que des personnes compétentes et attentives soient formées à l'utilisation de la machine et à sa conduite en toute sécurité. Seul le personnel dûment formé et autorisé doit utiliser la machine.

Le présent manuel a pour objet de guider l'utilisateur et l'opérateur dans l'utilisation et la conduite de la machine. Avant d'utiliser et de conduire la machine, l'utilisateur ou l'opérateur est tenu de lire, de comprendre et de suivre le présent manuel ainsi que les instructions du fabricant. Il doit lire, comprendre et suivre les règles de sécurité et les consignes d'utilisation, tenir compte des paramètres de la machine et de l'environnement dans lequel elle est destinée à être utilisée, et respecter strictement les exigences relatives à une utilisation en toute sécurité.

Le présent manuel, ainsi que le manuel d'entretien et le catalogue de pièces, doivent être considérés comme faisant partie intégrante de la machine. Ils doivent toujours être conservés avec la machine ! Le gardien de la machine doit également veiller à ce que toutes les informations nécessaires du fabricant concernant l'utilisation et les inspections et l'entretien périodiques de la machine soient fournies à toute personne qui la loue. En cas de vente de la machine, toutes ces informations doivent être fournies avec celle-ci.

Le gardien de la machine doit également fournir au personnel chargé de son entretien les informations d'entretien du fabricant.

Certains éléments de ce manuel peuvent différer de votre machine en raison des mises à jour constantes de sa conception et des améliorations apportées au produit.

Pour toute question, veuillez contacter la société commerciale ou l'agent de HANGCHA GROUP CO., LTD.

Ⅰ. Généralités

Pièces d’origine

Pour réparer les produits de notre gamme de nacelles élévatrices, il faut utiliser des pièces d’origine.

L’utilisation de pièces qui ne sont pas d’origine peut entraîner les situations dangereuses suivantes :

- Sur le plan juridique, vous serez responsable des accidents survenus du fait de l’utilisation de pièces qui ne sont pas d’origine.
- Sur le plan technique, l’utilisation de pièces qui ne sont pas d’origine aura une incidence importante sur le fonctionnement et la durée de vie de la machine.



L’utilisation de pièces contrefaites de mauvaise qualité ou non approuvées par le fabricant est susceptible d’entraîner l’annulation de la garantie.

Si vous utilisez des pièces d’origine pour la maintenance et la réparation, vous bénéficierez des avantages spécifiques suivants de la part du fabricant :

- Technologie et savoir-faire exclusifs
- Accord de garantie de qualité
- Remplacement des pièces usagées par des pièces d’origine
- Assistance pour la maintenance et la réparation afin d’éviter d’endommager la machine
- Diagnostic efficace de la machine
- Mise à jour du produit en temps voulu
- Formation à l’utilisation du produit
- Le meilleur soutien technique et service de maintenance, fournis par le fabricant, qui connaît parfaitement les détails du produit

Instructions destinées aux opérateurs

Lorsque vous voyez ce symbole, cela signifie :



Attention ! Soyez prudent ! Votre sécurité peut être en danger !

Généralités :

A - Notice d'utilisation

- Lisez attentivement la notice d'utilisation et assurez-vous de la comprendre.
- La notice doit toujours être conservée dans un endroit facilement accessible sur la machine et doit être rédigée dans la langue comprise par l'opérateur.
- Toute opération ou tout entretien non décrit dans la notice doit être autorisé et approuvé par le fabricant.
- Respectez les consignes de sécurité indiquées sur la PEMP.
- Remplacez toutes les pancartes et plaques signalétiques en papier illisibles.

B - Certification de l'opérateur

- Seul le personnel formé et certifié est autorisé à utiliser la PEMP. La formation doit être dispensée par le personnel responsable.
- Pour des raisons de sécurité, un autre opérateur doit être présent sur le site pendant l'utilisation de la PEMP.
- Sachez que la machine doit être utilisée sur un sol plat.
- L'opérateur ne doit pas autoriser une autre personne à utiliser la PEMP.
- L'utilisation doit être conforme aux normes professionnelles applicables.
- N'utilisez pas la PEMP si la vitesse du vent risque de dépasser 45 km/h. Les bras de la PEMP ne peuvent pas résister à une pression latérale supérieure à 45 kg.
- Portez toujours un casque de sécurité.
- Nous vous recommandons vivement de porter un harnais de sécurité lorsque vous utilisez la machine.
- L'installation d'un voyant d'avertissement séparé permettra de réparer votre PEMP sans avoir à installer de panneaux d'avertissement. Pour plus d'informations sur les autres équipements en option, contactez votre concessionnaire.

C-Entretien

- L'utilisateur doit immédiatement avertir le concessionnaire s'il constate que la PEMP ne fonctionne pas correctement ou ne respecte pas les règles de sécurité.

- L'opérateur ne doit effectuer seul aucun travail d'entretien ni de mise en service. S'il est chargé de ces travaux, il doit déplacer la PEMP dans un endroit propre et bien rangé avant d'intervenir.

-Ne raccourcissez ni ne déconnectez aucun dispositif de sécurité.

-Effectuez l'entretien courant chaque jour

-Pour votre sécurité et celle des autres, ne modifiez pas la structure de la plate-forme élévatrice mobile de personnel ni les valeurs de mise en service des différents composants sans autorisation.

Pression du système hydraulique

Paramètres de la soupape de limitation de pression

Ajout de pièces

En cas d'accident résultant de cela, l'opérateur en sera responsable.

-Nous vous recommandons de vérifier régulièrement la machine et de l'entretenir correctement.

-Ne remplacez pas la batterie d'origine par une batterie plus légère (afin d'assurer la stabilité de la machine).

Si nécessaire, contactez votre concessionnaire.

Instructions de conduite

A-Configuration du boîtier de commande

1. Portez des vêtements adaptés à l'utilisation de la plate-forme élévatrice mobile de personnel. Ne portez pas de vêtements amples.
2. N'utilisez pas la machine avec les mains mouillées ni avec des chaussures mouillées ou souillées.
3. Ne faites dépasser du panier ni vos pieds ni aucune autre partie de votre corps pendant l'utilisation.
4. Portez toujours un casque de sécurité.
5. Nous vous recommandons vivement de porter un harnais de sécurité lorsque vous utilisez la machine.

B-Avant de commencer à utiliser la PEMP

1. S'il s'agit d'une machine neuve, reportez-vous à la partie 1, Consignes de sécurité et règles, à la section « Avant d'utiliser la plate-forme élévatrice pour la première fois ».
2. Vérifiez que les pneus sont en bon état.
3. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique et le niveau de charge de la batterie avant de démarrer la machine.
4. Quelle que soit son expérience antérieure pertinente, l'utilisateur doit également se familiariser avec l'emplacement et l'utilisation de toutes les commandes avant de faire fonctionner la machine.
5. La nacelle élévatrice doit être en position de transport (tous les bras rétractés) avant que l'opérateur monte dans le panier pour travailler.
6. La nacelle élévatrice doit être utilisée sur une surface plane.

C – Utilisation de la nacelle élévatrice

Règles de sécurité

1. N’utilisez pas la nacelle élévatrice lorsque le niveau de charge de la batterie est faible ou que la machine se déplace lentement. Dans certains cas, ces situations (faible niveau de charge de la batterie et déplacement lent) peuvent être évitées par des inspections régulières.
2. N’utilisez pas une machine qui n’est pas en bon état de fonctionnement ou qui n’a pas été inspectée.
3. Portez des vêtements adaptés à l’utilisation de la plate-forme élévatrice mobile de personnel. Ne portez pas de vêtements amples.
4. Si vous travaillez dans un environnement bruyant, soyez prêt à émettre les avertissements appropriés à tout moment.
5. Regardez autour de vous pendant l’utilisation et veillez à bien voir la route.
6. Cessez d’avancer en cas d’urgence.
7. Ralentissez et soyez prudent sur les routes mouillées et glissantes.
8. En présence d’un obstacle, contournez-le.
9. Pour franchir un trottoir, veillez à maintenir la machine en position de transport.



Prenez garde aux tranchées, aux échafaudages ainsi qu’aux terrains récemment excavés ou remblayés.

Consignes d'utilisation

- La machine peut être commandée depuis le sol : personne d'autre ne doit s'en approcher pendant son fonctionnement.
- Une plate-forme de travail élévatrice ne doit pas être utilisée comme grue ou appareil de levage pour transporter des marchandises et des personnes de manière continue.
- Lorsque vous utilisez la PEMP pour effectuer un levage, vérifiez qu'aucune personne ni aucun objet ne fait obstacle et évitez toute manœuvre incorrecte.
- Lorsque vous travaillez à proximité de lignes électriques, consultez la réglementation en vigueur afin de maintenir une distance de sécurité entre la PEMP et les lignes électriques.



Vous devez communiquer avec le service local d'électricité.



Si vous stationnez ou travaillez avec la PEMP à proximité de lignes électriques, vous risquez de subir une électrocution ou des blessures graves. Par conséquent, nous vous recommandons vivement de consulter la réglementation locale et de respecter les règles relatives aux travaux à proximité de lignes électriques.

-N'utilisez pas la plate-forme élévatrice mobile de personnel si elle est en surcharge.
-Ne travaillez jamais au-dessus de personnes.
-Vérifiez que tous les composants de la plate-forme élévatrice mobile de personnel (tubes carrés, câbles, etc.) sont correctement installés.
-Ne placez pas d'échelle ni d'autres objets dans la plate-forme (panier) pour atteindre une plus grande hauteur.
-Ne commandez pas la plate-forme élévatrice mobile de personnel depuis le sol lorsque des personnes se trouvent sur la plate-forme (panier). La commande au sol ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence (par exemple, si l'opérateur se trouvant sur la plate-forme （ panier ） est soudainement victime d'un malaise) et pour la maintenance.

Contactez votre concessionnaire si nécessaire.

Instructions pour la maintenance des PEMP

Instructions pour la maintenance

A. Généralités

-Lisez attentivement le manuel.
-Nettoyez la plate-forme élévatrice mobile de personnel et ses abords avant toute maintenance.
-Portez des vêtements adaptés à la maintenance. Ne portez ni bijoux ni vêtements amples. Si nécessaire, attachez vos cheveux pour les protéger.



Éliminez les consommables usagés et les pièces de rechange de manière sûre et respectueuse de l'environnement.

-Effectuez immédiatement l'entretien, même si le problème est mineur.
-Réparez toutes les fuites, même les plus petites.
-Ne desserrez aucun raccord, flexible ou élément hydraulique lorsque le circuit hydraulique est sous pression.



Si vous stationnez ou travaillez avec la PEMP à proximité de lignes électriques, vous risquez de subir une électrocution ou des blessures graves. Par conséquent, nous vous recommandons vivement de consulter la réglementation locale et de respecter les règles relatives aux travaux à proximité de lignes électriques.

-Retirez les contrôleurs avant de procéder au soudage.
-Ne retirez vous-même aucune pièce métallique de la batterie.
-Le boîtier de la batterie ne peut être ouvert que par du personnel autorisé.

B. Entretien

-Nettoyez toutes les taches d'huile sur la plate-forme élévatrice mobile de personnel.

-Nettoyez la plate-forme élévatrice mobile de personnel et le site où elle sera utilisée avant toute intervention.

-Ne rincez pas la machine avec un nettoyeur haute pression à proximité des composants électriques.



Le cas échéant, protégez les composants, en particulier les composants électriques, contre les dommages causés par la pénétration d'eau, de vapeur ou de produits de nettoyage.

-L'entretien de la plate-forme élévatrice mobile de personnel doit être conforme aux exigences.

-Effectuez l'entretien courant (voir B – Entretien quotidien ou Entretien après 5 heures de fonctionnement)

Avant la première utilisation de la plate-forme élévatrice mobile de personnel

Instructions

- Notre PEMP vous offre une utilisation pratique et un entretien facile.

- Avant d'utiliser la PEMP pour la première fois, l'utilisateur doit lire attentivement chaque section de ce manuel. Cela peut l'aider à résoudre tous les problèmes d'utilisation et d'entretien. Le respect de ces instructions vous aidera à mieux utiliser la PEMP.

- Avant d'utiliser la PEMP, l'utilisateur doit comprendre le rôle et l'emplacement des différentes fonctions indiquées sur le contrôleur.



N'utilisez pas une PEMP neuve avant d'avoir effectué les inspections suivantes.

Lubrifiant

- Vérifiez que le lubrifiant a été ajouté conformément aux spécifications (voir Entretien périodique).



Le lubrifiant ajouté doit être adapté aux conditions météorologiques locales, de -15° à 40°. Avant la première utilisation, ajoutez le lubrifiant approprié en fonction de la température ambiante.

Système hydraulique

- Inspectez visuellement les joints, les flexibles, les tubes carrés et les raccords pour repérer toute fuite d'huile. Si nécessaire, resserrez les raccords ou vérifiez s'ils présentent des problèmes.
-Vérifiez le niveau d'huile du réservoir.

Pneus

-Assurez-vous que tous les écrous de roue sont en place (voir la partie C, toutes les 50 heures de fonctionnement).

Système électrique

-Vérifiez la capacité et la densité de l'électrolyte de la batterie.
-Vérifiez les composants du système électrique, tels que les faisceaux de câbles et les clips de fixation.

Contactez votre concessionnaire si nécessaire.

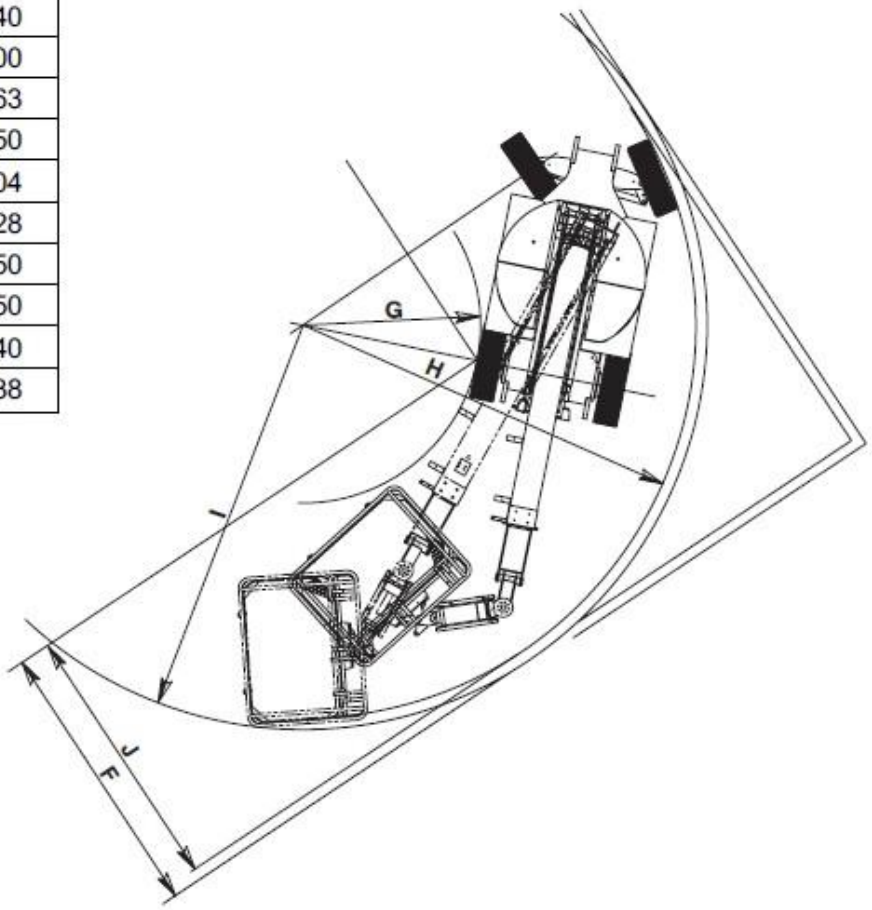
II. Description

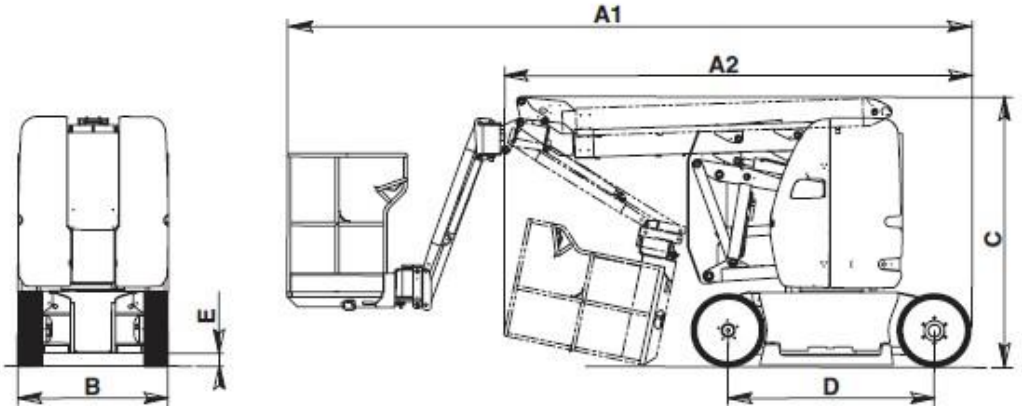


Dimensions

GTHZ120

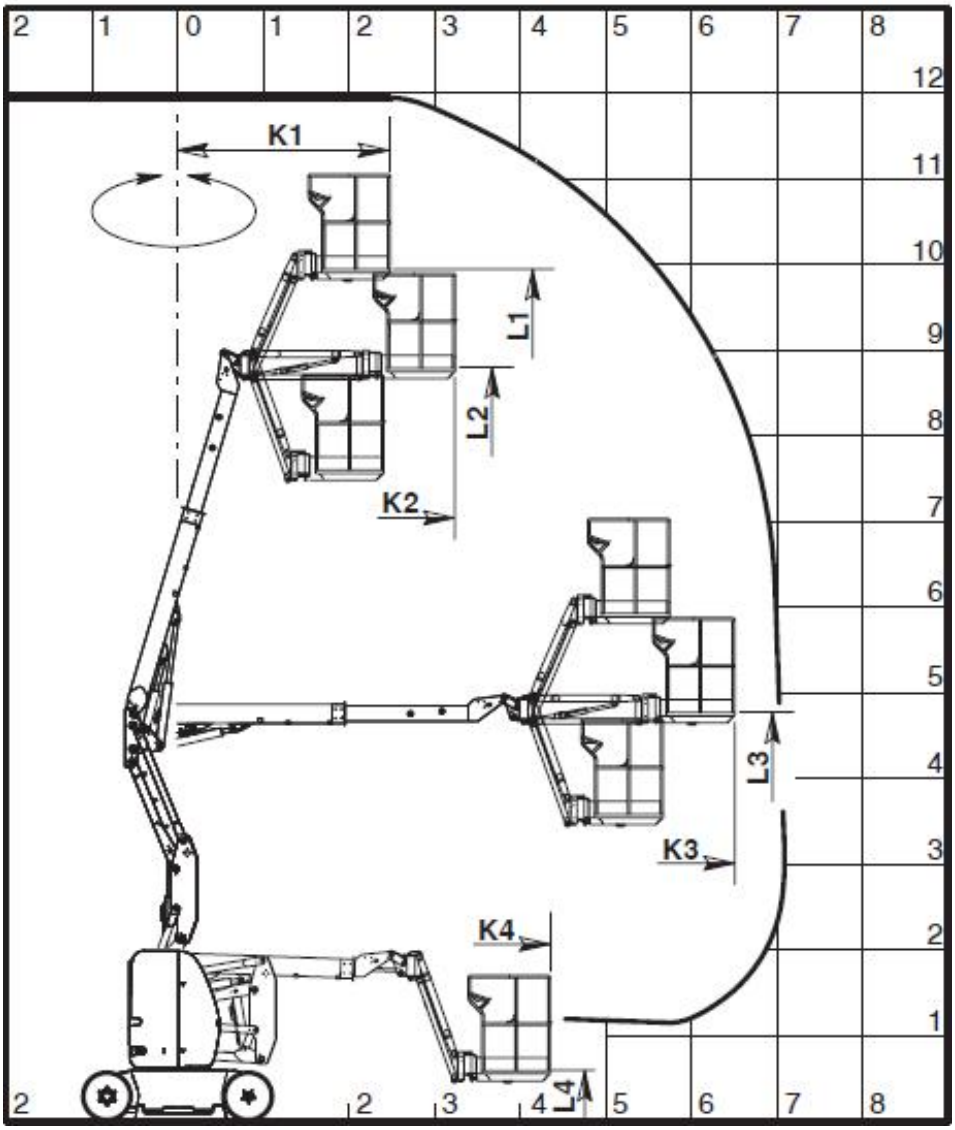
A1	5477
A2	3740
B	1200
C	2163
D	1650
E	104
F	2228
G	1550
H	3250
I	3340
J	2138





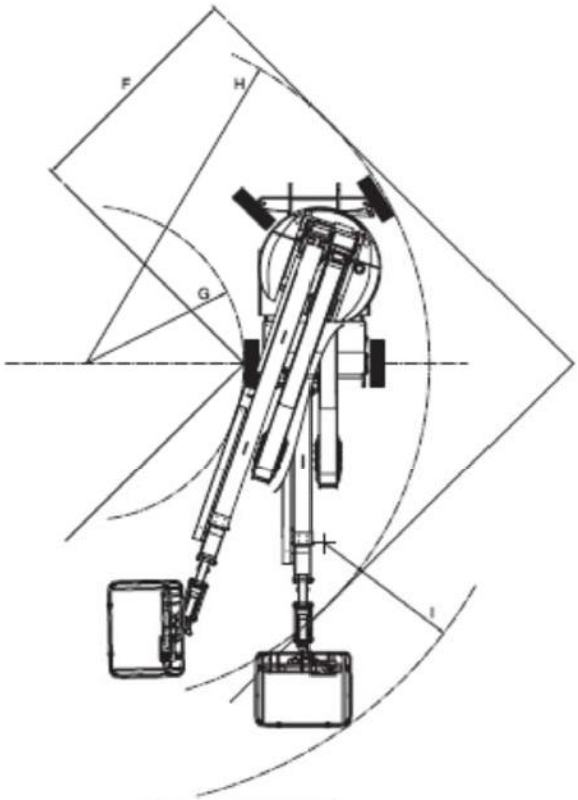
GTHZ120

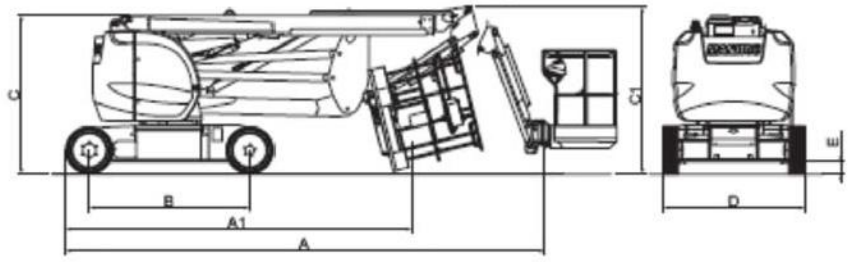
K1	2483
K2	3242
K3	6506
K4	4353
L1	9950
L2	8794
L3	4773
L4	595



GTHZ17

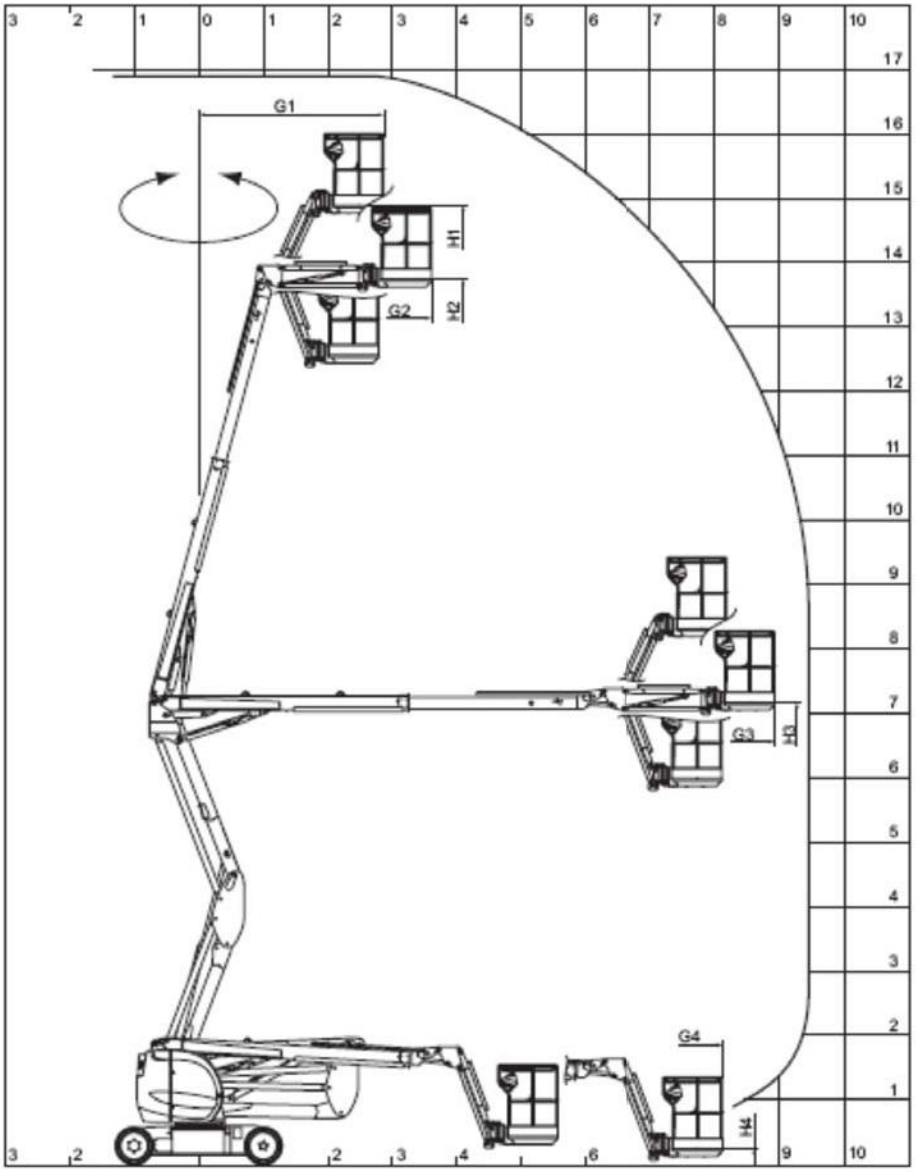
A	6840
A1	5120
B	2000
C	1970
C1	2040
D	1750
E	143
F	2890
G	2005
H	4300
I	5600





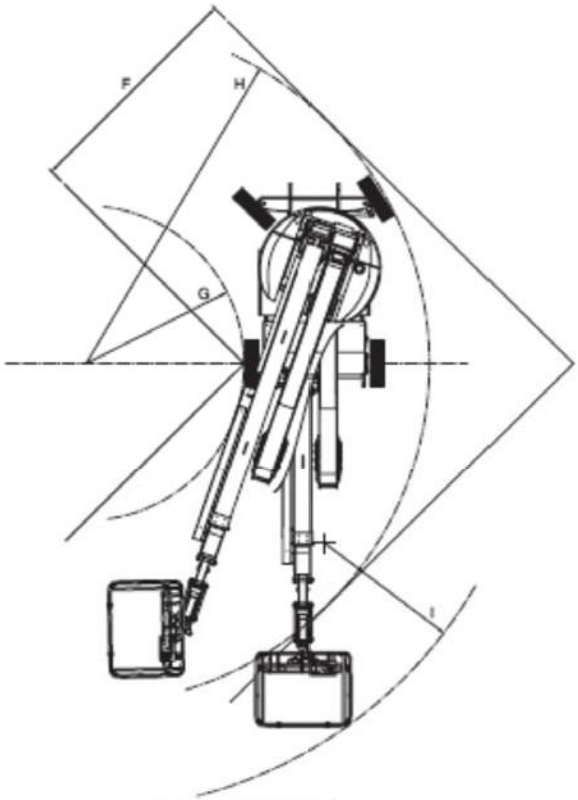
GTHZ170

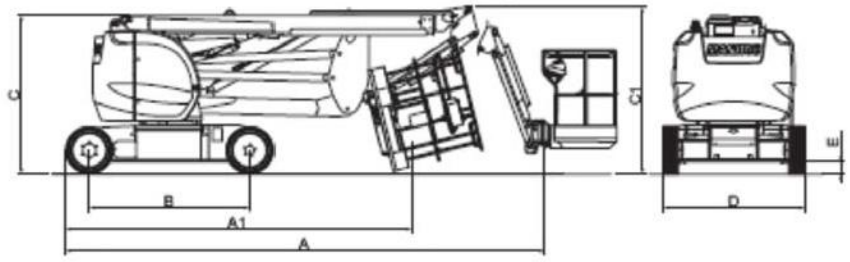
G1	2840	H1	14910
G2	3600	H2	13750
G3	8930	H3	7160
G4	8130	H4	270



GTHZ170

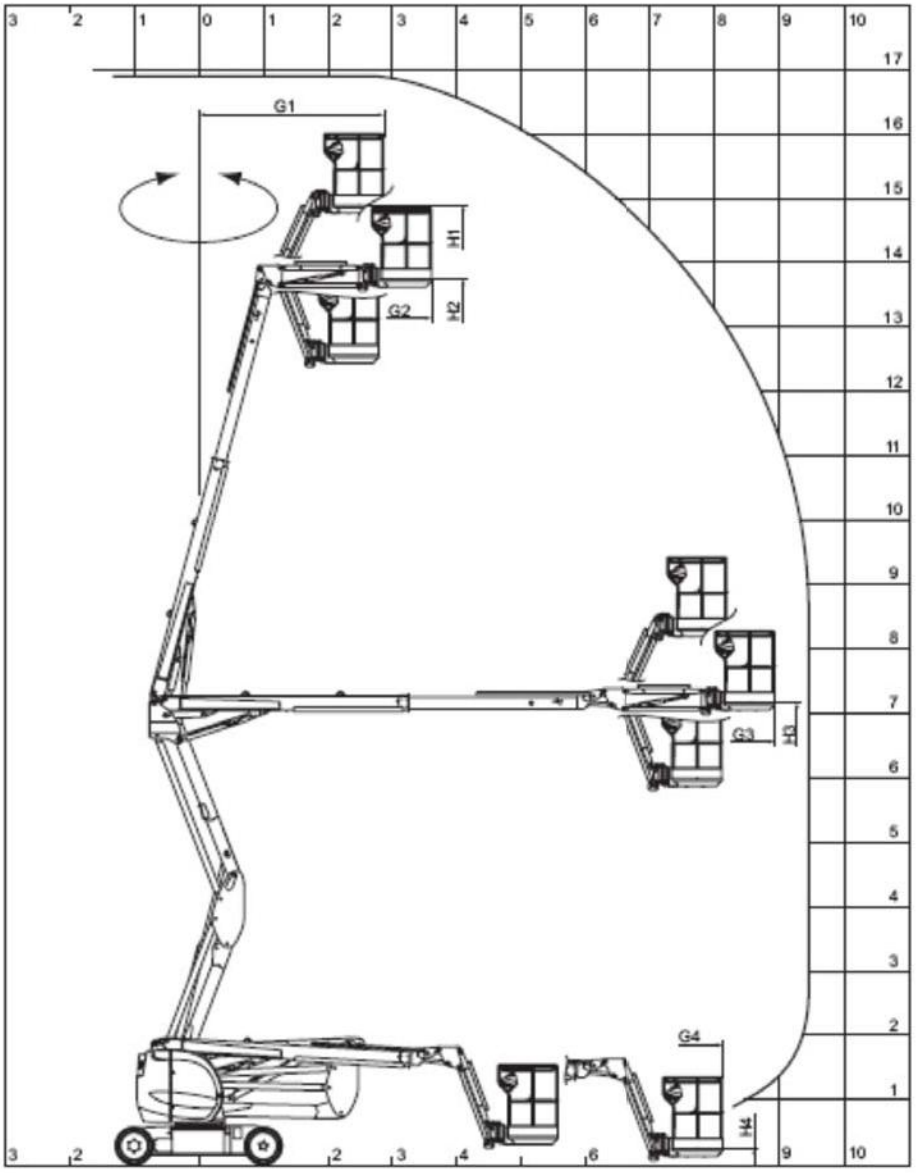
A	6840
A1	5120
B	2000
C	1970
C1	2040
D	1750
E	143
F	2890
G	2005
H	4300
I	5600





GTHZ170C

G1	2840	H1	14950
G2	3600	H2	13750
G3	8930	H3	7160
G4	8130	H4	270



Caractéristiques générales

Moteur de la pompe à carburant

-Tension nominale	48V
-Puissance nominale	3,7 kW
-Volume total	4,8 cm^3
-Pression	20MPa

Moteur de traction

-Caractéristiques	4,5 kW

Circuits

-Batterie	48V-240Ah
-Chargeur	48V-35Ah

Fusible

-Module principal	5A/15A
-Alimentation électrique	325A
-Commande de pompe	100A

GTHZ120

Caractéristiques techniques

Applications	Utilisable à l'intérieur comme à l'extérieur
Capacité de charge	200 kg, deux personnes comprises
Vitesse maximale admissible du vent en cours d'utilisation	45km/h
Système de commande	Hydraulique-électrique
Plage de braquage	350°
Vitesse de déplacement en mode travail Vitesse de déplacement en mode transport	0.6km/h 6km/h
Hauteur de travail Hauteur de la plate-forme Déport maximal	11950 mm 9950mm 7000mm
Poids de la PEMP ● À vide ● Charge nominale	 6550kg 6750kg
Roue motrice	2
Aptitude en pente	25%
Inclinaison maximale admissible	5 % ou 3°

Pneus

Dimensions	Type	Capacité des pneus à vide Roue avant	Roue arrière	Capacité d'un pneu à pleine charge Avant /Arrière	Surface de contact d'un seul pneu	Pression des pneus au sol
600x190	Pneus	1655kg	1620kg	4200kg	212cm ²	200N/cm²

-Couple de serrage des écrous de roue : roue avant 250N·m

Roue arrière 200N·m

GTHZ170

Paramètres techniques

Utilisations	Convient à une utilisation en intérieur comme en extérieur
Capacité de charge	200 kg, deux personnes comprises
Vitesse maximale admissible du vent en cours d'utilisation	45km/h
Système de commande	Hydraulique-électrique
Plage de braquage	355°
Vitesse de déplacement en mode travail Vitesse de déplacement en mode transport	0.6km/h 5km/h
Hauteur de travail Hauteur maximale du plancher de la plate-forme Déport	16750 mm 14750 mm 9430 mm
Poids de la PEMP ● À vide ● Charge nominale	 7030kg 7230kg
Nombre de positions de l'engrenage	2
Aptitude en pente	22%
Inclinaison maximale admissible	5 % ou 3°

Pneus

Dimensions	Type	Capacité des pneumatiques à vide		Capacité d'un pneu à pleine charge Avant /Arrière	Surface de contact d'un pneumatique	Pression des pneumatiques au sol
		Roue avant	Roue arrière			
600x190	Pneus	1570kg	1945kg	4200kg	212cm²	200N/cm²

-Couple de serrage des écrous de roue : Roue avant 250N·m
Roue arrière 200N·m

Caractéristiques générales

Moteur de la pompe à carburant

-Tension nominale	48V
-Puissance nominale	3,7 kW
-Volume total	4,8 cm^3
-Pression	20MPa

Moteur de traction

-Caractéristiques	3.3kW

Circuits

-Batterie	48V-240Ah
-Chargeur	48V-35Ah

Fusible

-Module principal	5A/15A
-Alimentation électrique	325A
-Conducteur	200A

GTHZ170C

Paramètres techniques

Utilisations	Convient à une utilisation en intérieur comme en extérieur
Capacité de charge	230kg, deux personnes comprises
Vitesse maximale admissible du vent en cours d'utilisation	45km/h
Système de commande	Hydraulique-électrique
Plage de braquage	355°
Vitesse de déplacement en mode travail Vitesse de déplacement en mode transport	0.6km/h 6.1km/h
Hauteur de travail Hauteur du plancher de la plate-forme Déport maximal	16950 mm 14950 mm 9430 mm
Poids de la PEMP ● À vide ● Charge nominale	 7130kg 7360kg
Nombre de positions de l'engrenage	2
Aptitude en pente	30%
Inclinaison maximale admissible	5 % ou 3°

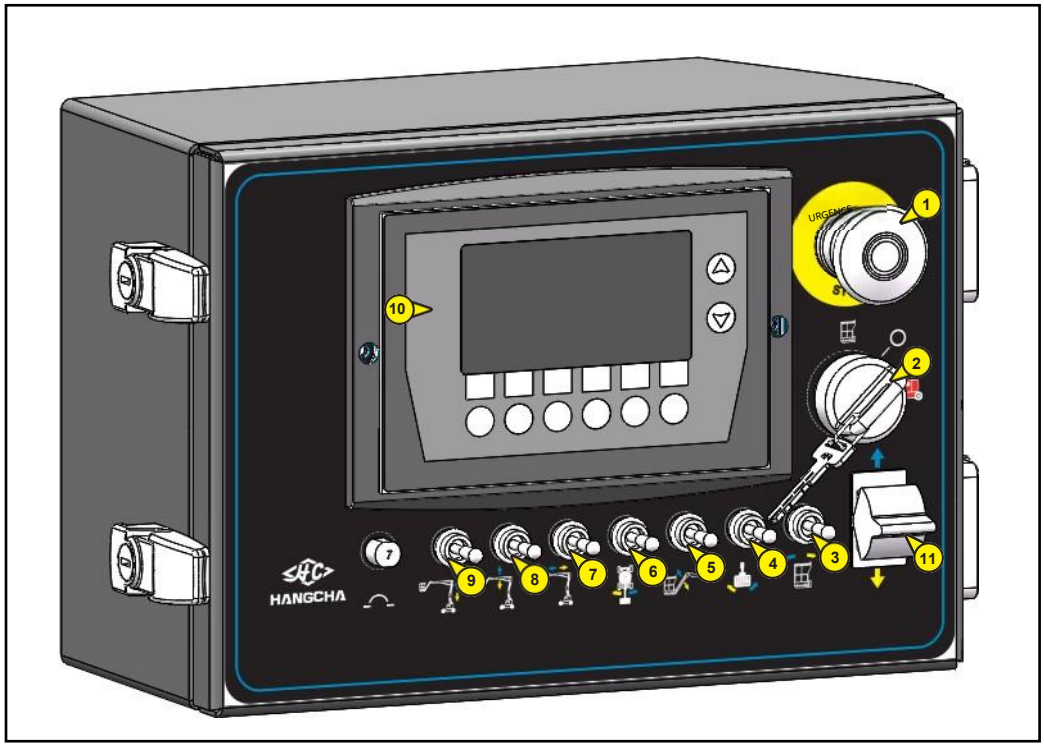
Pneus

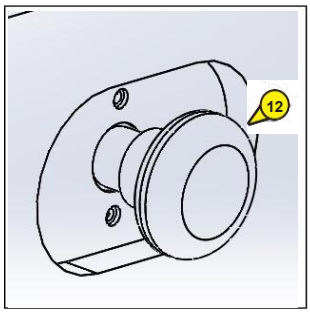
Dimensions	Type	Capacité des pneumatiques à vide		Capacité d'un pneu à pleine charge Avant /Arrière	Surface de contact d'un pneumatique	Pression des pneumatiques au sol
		Roue avant	Roue arrière			
730x225	Pneus	1595kg	1970kg	4200kg	212cm²	200N/cm²

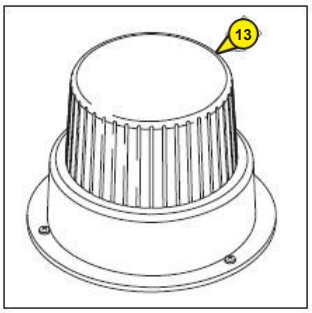
-Couple de serrage des écrous de roue : Roue avant 250N·m
Roue arrière 250N·m

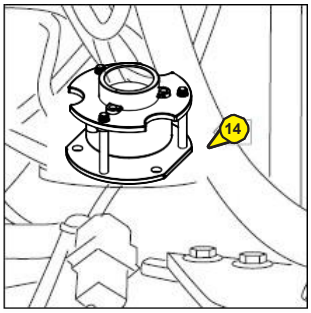
Instruments de commande et de contrôle

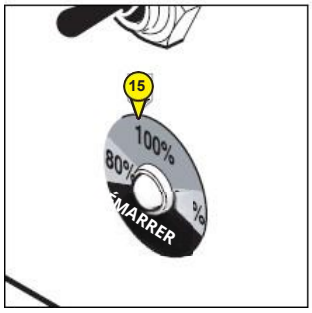
A - Panneau de commande au sol

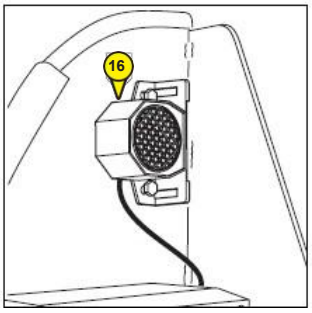


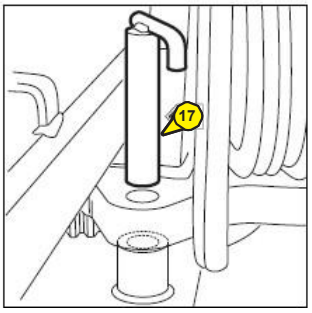










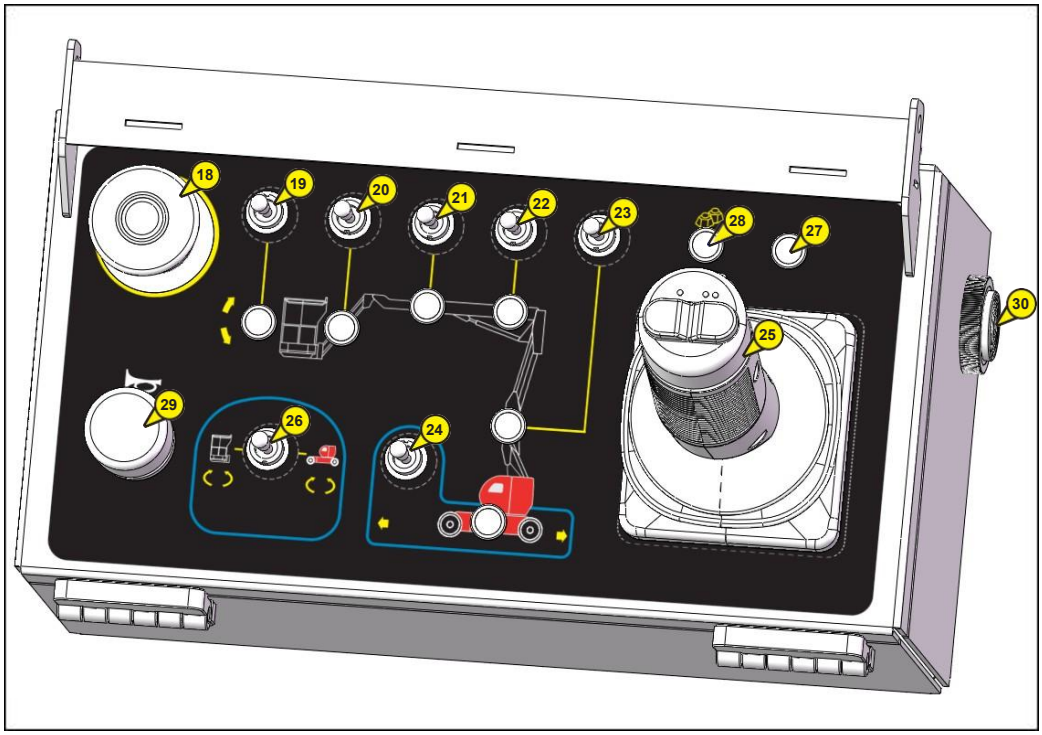


A - Panneau de commande au sol

1. Bouton d'arrêt d'urgence
2. Commutateur à clé, utilisé pour sélectionner le mode de commande au sol ou le mode de commande depuis la plate-forme (panier)
3. Bouton d'orientation du panier
4. Bouton de rotation du panier
5. Bouton de levage/abaissement de la flèche oscillante
6. Bouton de rotation du corps de la nacelle
7. Bouton de commande de la flèche télescopique
8. Bouton de levage/abaissement de la flèche repliable supérieure
9. Bouton de levage/abaissement de la flèche repliable inférieure
10. LCD
11. Sélecteur de direction
12. Interrupteur d'alimentation
13. Gyrophare (en option)
14. Capteur d'angle
15. Voyant de charge
16. Avertisseur sonore
17. Goupille d'arrêt de rotation du corps de la nacelle

Instruments de commande et de contrôle

B-Boîtier de commande du panier



18. Interrupteur d’arrêt d’urgence
19. Bouton d’orientation du panier
20. Bouton de levage/abaissement de la flèche oscillante
21. Bouton de commande de la flèche télescopique
22. Bouton de levage/abaissement de la flèche repliable supérieure
23. Bouton de levage/abaissement de la flèche repliable inférieure
24. Bouton de déplacement
25. Bouton de commande
26. Bouton de sélection de la partie tournante
27. Voyant d’avertissement d’inclinaison
28. Voyant d’avertissement de surcharge et de défaillance du contrôleur
29. Avertisseur sonore
30. Avertisseur sonore d’avertissement

Instructions relatives aux commandes et fonctions de base

1. *Interrupteur d'arrêt d'urgence*

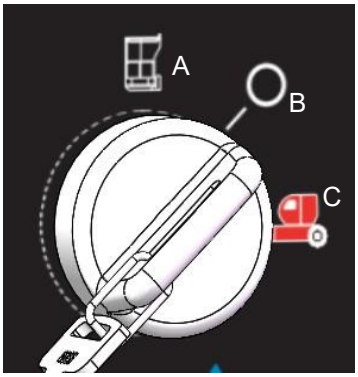


Cet interrupteur sert à arrêter tous les mouvements de la nacelle en cas de panne soudaine.

- Appuyez sur le bouton pour arrêter tous les mouvements.
- Tournez le bouton d'un quart de tour vers la droite pour redémarrer. (Le bouton revient automatiquement à sa position initiale.)

Cette commande reste valide dans tous les cas, même lorsque vous utilisez la nacelle depuis le panier.

2. *Sélecteur à clé pour choisir entre les commandes au sol et celles du panier*



Il s'agit d'un sélecteur.

A : pour sélectionner les commandes du panier

B : pour désactiver le système de commande (pour retirer la clé)

C : pour sélectionner les commandes au sol

3. *Bouton d'inclinaison du panier*



Ce bouton sert à mettre le panier à niveau ou à le replier complètement en position de transport.

Relever le panier

- Tournez le sélecteur des commandes au sol/du panier en position de commandes au sol.

Poussez le bouton 3 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection du sens 11 vers le haut.

Abaisser le panier

Tournez le sélecteur des commandes au sol/du panier en position de commandes au sol.

Poussez le bouton 3 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection du sens 11 vers le bas.



4. *Bouton de rotation du panier*

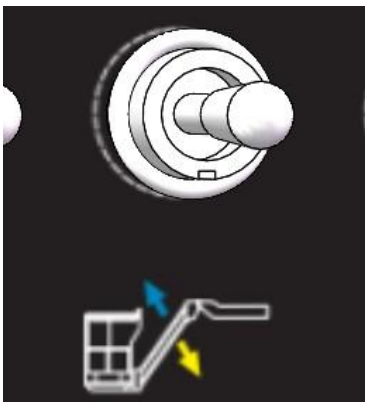
Ce bouton sert à faire pivoter le panier.

Rotation vers la droite

- Tournez le sélecteur des commandes au sol/du panier en position de commandes au sol. Poussez le bouton 4 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection du sens 11 vers le haut.

Rotation vers la gauche

-Tournez le sélecteur de commande au sol/panier sur la position de commande au sol. Déplacez le bouton 4 vers le haut et maintenez-le enfoncé, puis appuyez vers le bas sur le bouton du sélecteur de direction 11.



5. *Bouton de levage/abaissement de la flèche oscillante*

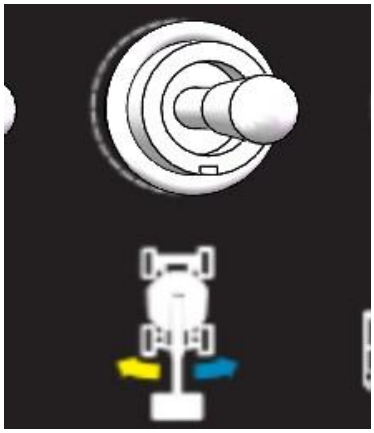
Ce bouton sert à lever et à abaisser la flèche pendulaire.

Levage de la flèche pendulaire

-Tournez le sélecteur de commande au sol/panier sur la position de commande au sol. Déplacez le bouton 5 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection de direction 11 vers le haut.

Abaissement de la flèche pendulaire

-Tournez le sélecteur de commande au sol/panier sur la position de commande au sol. Déplacez le bouton 5 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection de direction 11 vers le bas.



6. *Bouton de rotation du corps de la nacelle*

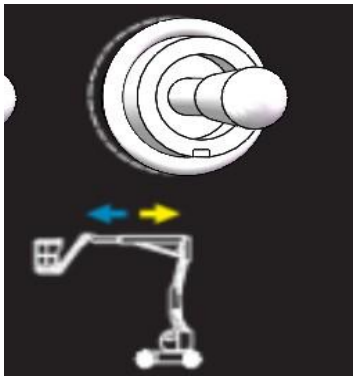
Ce bouton sert à faire pivoter le corps de la nacelle.

Rotation vers la droite

-Tournez le sélecteur de commande au sol/panier sur la position de commande au sol. Déplacez le bouton 6 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection de direction 11 vers le haut.

Rotation vers la gauche

-Tournez le sélecteur de commande au sol/panier sur la position de commande au sol. Déplacez le bouton 6 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection de direction 11 vers le bas.



7. *Bouton de commande de la flèche télescopique*

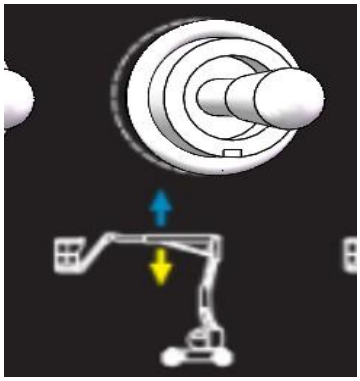
Ce bouton sert à déployer ou à rétracter la flèche télescopique.

Déploiement de la flèche télescopique

-Tourner le sélecteur de commandes sol/panier sur la position de commande au sol. Déplacer le bouton 7 vers le haut et le maintenir, puis pousser le bouton de sélection du sens de déplacement 11 vers le haut.

Rétraction de la flèche télescopique

-Tourner le sélecteur de commandes sol/panier sur la position de commande au sol. Déplacer le bouton 7 vers le haut et le maintenir, puis pousser le bouton de sélection du sens de déplacement 11 vers le bas.



8. *Bouton de levage/abaissement de la flèche repliable supérieure*

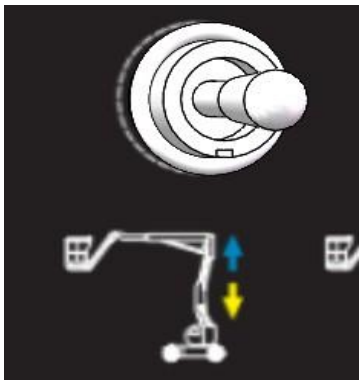
Ce bouton permet de relever et d'abaisser la flèche articulée supérieure.

Relever la flèche articulée supérieure

-Tournez le sélecteur de commande sol/panier en position de commande au sol. Déplacez le bouton 8 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection du sens de déplacement 11 vers le haut.

Abaisser la flèche articulée supérieure

-Tournez le sélecteur de commande sol/panier en position de commande au sol. Déplacez le bouton 8 vers le haut et maintenez-le, puis poussez le bouton de sélection du sens de déplacement 11 vers le bas.



9. *Bouton de levage et d'abaissement de la flèche inférieure articulée*

Ce bouton sert à lever et à abaisser la flèche inférieure articulée.

Levage de la flèche inférieure articulée

-Placez le sélecteur de commande sol/panier en position de commande au sol. Déplacez le bouton 9 vers le haut et maintenez-le dans cette position, puis appuyez sur le bouton sélecteur de direction 11.

Abaissement de la flèche inférieure articulée

-Placez le sélecteur de commande sol/panier en position de commande au sol. Déplacez le bouton 9 vers le haut et maintenez-le dans cette position, puis appuyez sur le bouton sélecteur de direction 11.

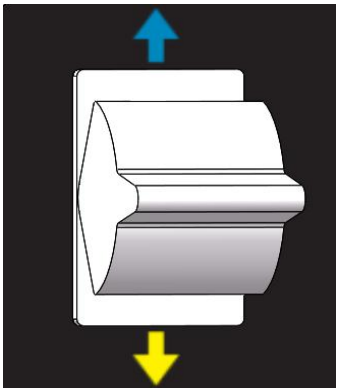
10. *Écran LCD*

Cet écran multifonction permet d'afficher ou de consulter le temps de fonctionnement cumulé du système, le niveau de charge de la batterie, les codes d'anomalie, le régime moteur en temps réel, etc.



11. *Bouton sélecteur de direction*

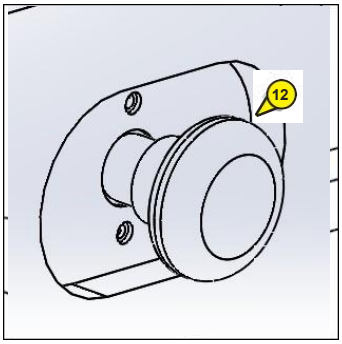
Sélectionnez le sens de déplacement en fonction de la couleur de la flèche.



12. *Interrupteur d'alimentation*

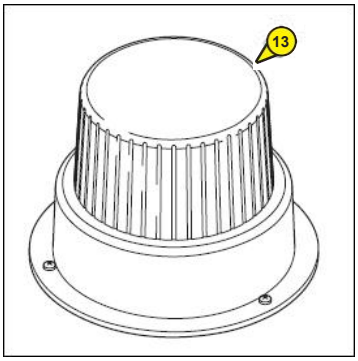
L'interrupteur d'alimentation se trouve sur le côté du capot du moteur de traction. Interrupteur orienté vers l'extérieur : marche

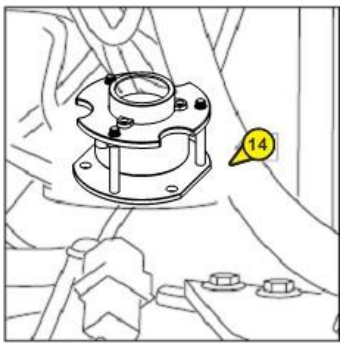
Interrupteur orienté vers l'intérieur : arrêt



13. *Gyrophare (en option)*

Le gyrophare clignote automatiquement lorsque la nacelle élévatrice se déplace.





14. *Capteur d'angle*

-Ce capteur sert à surveiller l'angle de la plate-forme élévatrice mobile de personnel. Lorsque l'angle de la pente sur laquelle se trouve la plate-forme élévatrice mobile de personnel dépasse l'angle autorisé, le dispositif d'avertissement émet des bips intermittents. Le voyant de la plate-forme élévatrice mobile de personnel s'allume.



15. *Voyant de charge de la batterie*

Le voyant change de couleur en fonction du niveau de charge de la batterie :

Rouge :

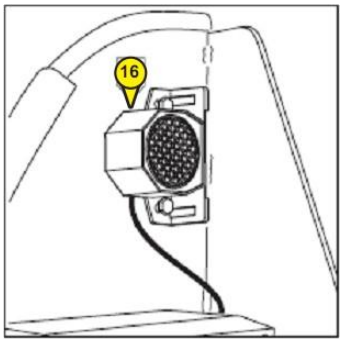
-La batterie doit être rechargée.

Jaune :

-La batterie est chargée à 80 %.

Vert :

-La batterie est complètement chargée.



16. *Avertisseur sonore*

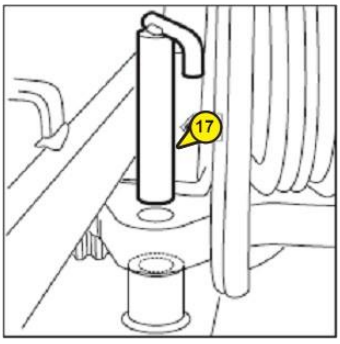
-L'avertisseur sonore retentit lorsque le bouton 32 est enfoncé.

17. *Goupille d'arrêt de rotation du corps de la nacelle*

-Insérez la goupille d'arrêt dans l'orifice pour verrouiller.

-Cette goupille d'arrêt sert à verrouiller en position la rotation du corps de la plate-forme élévatrice.

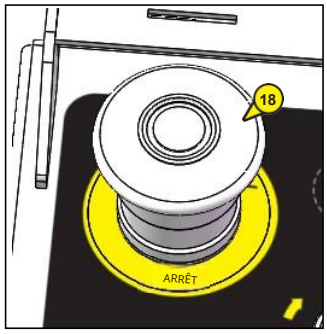
-Cette fonction doit être activée lorsque la plate-forme élévatrice est déplacée au moyen d'un moyen de transport, tel qu'un camion ou un train.



N'oubliez pas de retirer la goupille d'arrêt de rotation du châssis de la nacelle avant d'entrer dans le panier pour l'utiliser.

Instructions relatives aux fonctions de commande de la plate-forme (panier)

Plate-forme

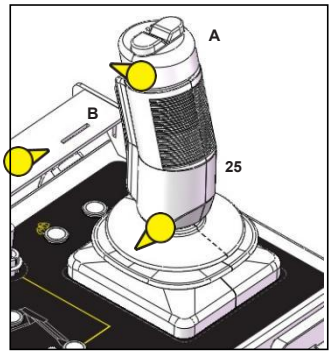


18. Bouton d'arrêt d'urgence

Cet interrupteur sert à arrêter tous les mouvements de la nacelle en cas de panne soudaine.

- Appuyez sur le bouton pour arrêter tous les mouvements.
- Tournez le bouton d'un quart de tour vers la droite pour redémarrer. (Le bouton revient automatiquement à sa position initiale.)

Cette commande est toujours prioritaire sur tous les autres circuits de commande.



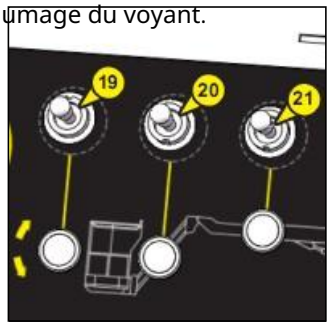
19-20-21-22-23-24-25*-commutateurs de sélection des mouvements et boutons de commande*

Clé de sécurité

Pendant l'utilisation de la nacelle, maintenez enfoncée en continu la touche B du levier de commande 25 pour effectuer des mouvements.

Inclinaison du panier

-Sélectionnez le bouton 19 correspondant au mouvement dans les 8 secondes suivant l'allumage du voyant.



-Poussez le levier de commande 25 vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière pour lever ou abaisser.

Levage/abaissement de la flèche pendulaire

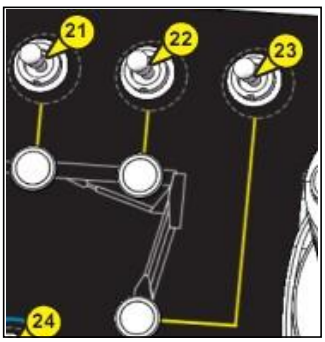
-Sélectionnez le bouton 20 correspondant au mouvement dans les 8 secondes suivant l'allumage du voyant.

-Poussez le levier de commande 25 vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière pour lever ou abaisser.

Extension/rétraction du bras télescopique

-Sélectionner le bouton 21 correspondant au mouvement dans les 8 secondes suivant l'allumage du voyant.

-Pousser le levier de commande 25 vers l'avant ou le tirer vers l'arrière pour étendre ou rétracter le bras.



Montée/descente de la flèche articulée supérieure

-Sélectionner le bouton 22 correspondant au mouvement dans les 8 secondes suivant l'allumage du voyant.

-Poussez le levier de commande 25 vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière pour lever ou abaisser.

Déplacement vers l'avant/l'arrière

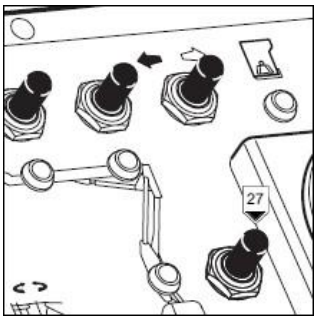
-Sélectionner le bouton 23 correspondant au mouvement dans les 8 secondes suivant l'allumage du voyant.

-Pousser le levier de commande 25 vers l'avant ou le tirer vers l'arrière pour avancer ou reculer.

Montée/descente de la flèche articulée inférieure

-Sélectionner le bouton 24 correspondant au mouvement dans les 8 secondes suivant l'allumage du voyant.

-Poussez le levier de commande 25 vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière pour lever ou abaisser.

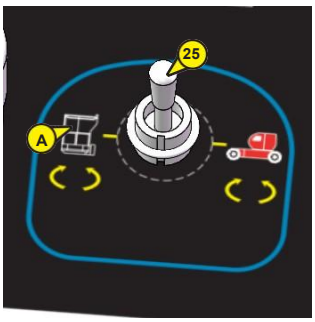


26. *Sélecteur de rotation de la partie tournante*

Rotation de la nacelle

-Déplacer le sélecteur 26 vers la gauche (position A).

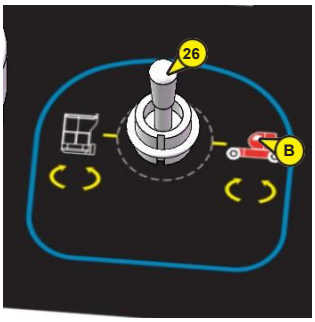
-Faire pivoter la nacelle vers la gauche ou vers la droite à l'aide du levier de commande.

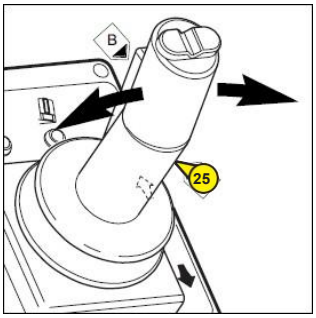


Rotation du corps de la nacelle

-Déplacer le sélecteur 26 vers la droite (position B).

-Tournez le corps de la nacelle vers la gauche ou la droite à l'aide du levier de commande.

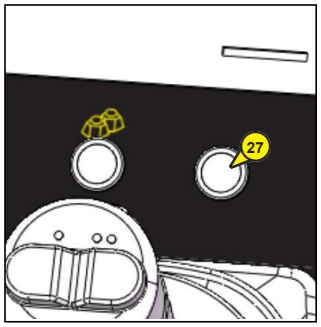




27. *Témoin d'inclinaison*

-Lorsque l'inclinaison de la surface où se trouve la plate-forme élévatrice mobile de personnel dépasse l'angle maximal autorisé,

le témoin s'allume et les mouvements de levage de tous les bras sont verrouillés.

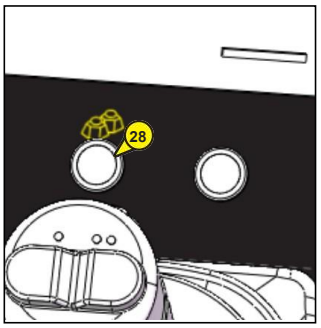


28. *Témoin d'avertissement de surcharge et de défaillance*

-Ce témoin a les deux fonctions suivantes :

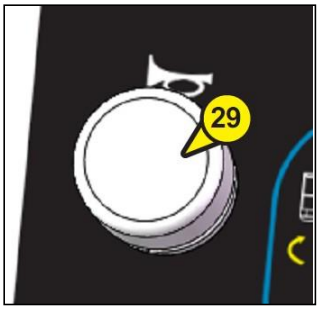
○1 Le témoin s'allume en cas de surcharge.

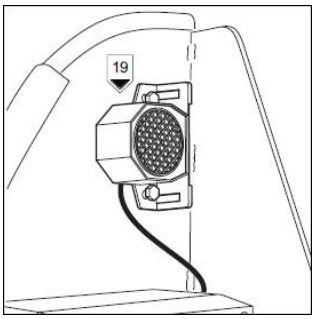
○2 En cas de défaillance, le nombre de clignotements du témoin indique le code d'erreur correspondant détecté par le contrôleur.



29. *Avertisseur sonore*

-L'avertisseur sonore est installé au niveau de la partie rotative du corps de la nacelle. Lorsque vous appuyez sur le bouton 29, l'avertisseur retentit





30. *Avertisseur sonore*

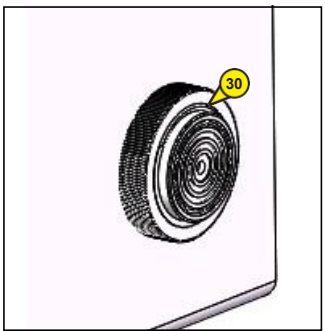
Cet avertisseur fonctionne dans les deux cas suivants :

1) Bips intermittents : lorsque l'inclinaison de la surface où se trouve la nacelle dépasse l'angle maximal autorisé,

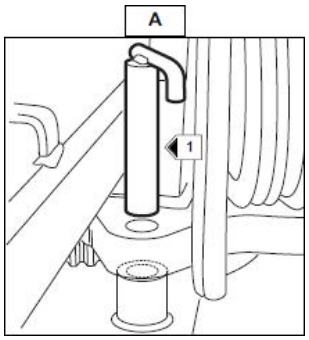
Tous les mouvements sont arrêtés. La seule action autorisée consiste à abaisser les bras repliables et à rétracter le bras télescopique, afin que la nacelle puisse rejoindre une surface dont la pente est admissible.

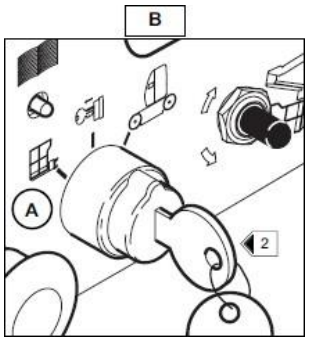
2) Bourdonnement continu : lorsque la charge de la nacelle dépasse la valeur maximale admissible, tous les mouvements sont arrêtés.

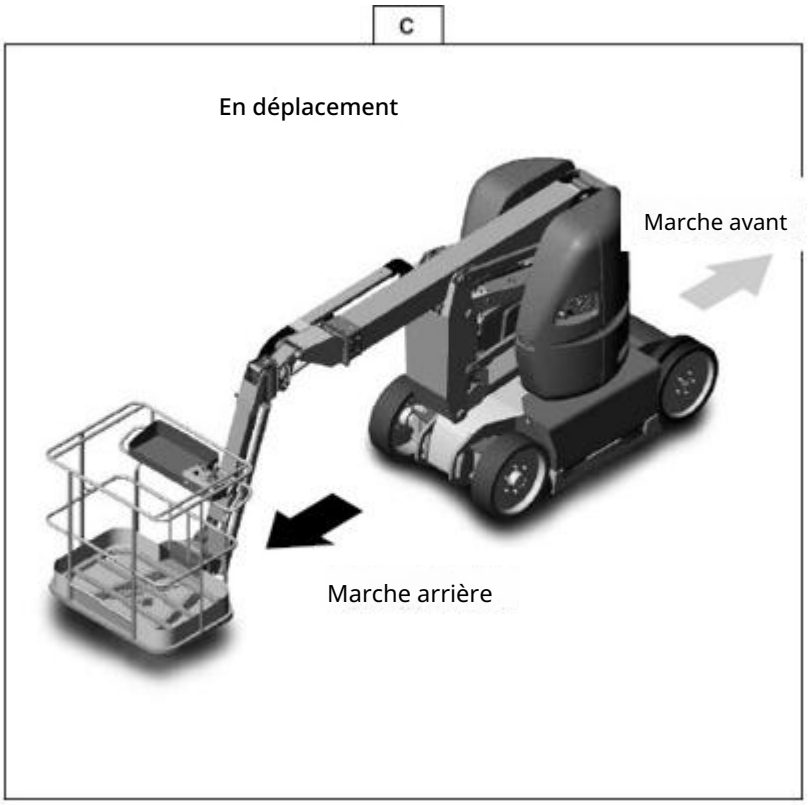
La seule action autorisée consiste à abaisser les bras repliables et à rétracter le bras télescopique.



Utilisation de la PEMP







<u>Déplacement de la nacelle en conditions de transport et de</u> travail

Avant de déplacer et d'utiliser la nacelle, retirez la goupille d'arrêt de la rotation du châssis de la nacelle, si nécessaire (figure A).

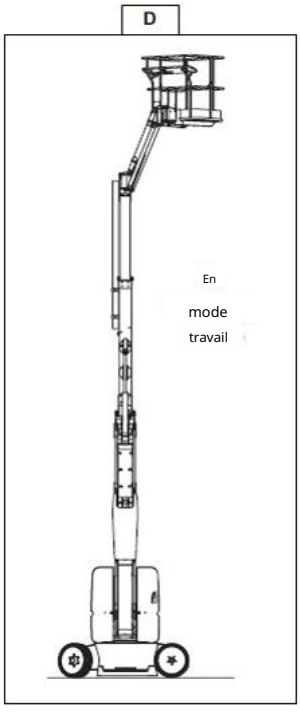
Le commutateur 2 (figure B) doit être réglé sur la position A (commande depuis la plate-forme/le panier)

La plate-forme élévatrice mobile de personnel dispose de deux modes de déplacement :

- Condition de transport : dans cette condition, tous les bras repliables de la plate-forme élévatrice mobile de personnel sont en position basse. La nacelle peut se déplacer à sa vitesse maximale et gravir des pentes. (figure C)

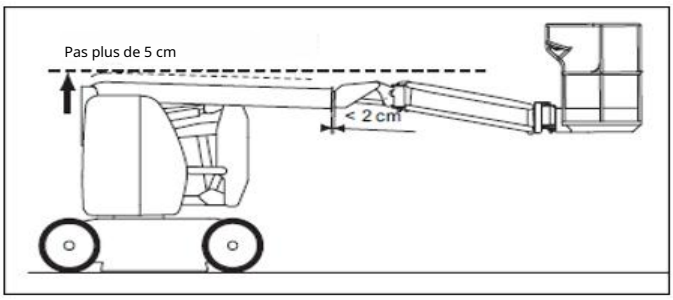
-État de travail : dans cet état, un ou plusieurs bras repliables de la plate-forme élévatrice sont relevés ou le bras télescopique est déployé. La nacelle se déplace à la vitesse minimale.

Le capteur d'angle et le dispositif d'avertissement de surcharge sont activés. (Figure D)



Le point critique entre l'état de transport et l'état de travail

Les bras repliables ainsi que le bras télescopique sont rétractés.



En état de transport, les bras repliables peuvent être relevés légèrement, de 5 cm au maximum.

Le bras télescopique est déployé de 2 cm au maximum.

Mise en place et levage

La plate-forme élévatrice est conçue pour être utilisée sur un sol plat sol. Il est très important de dégager suffisamment d'espace pour permettre à la plate-forme élévatrice mobile de personnel de fonctionner. -Déplacez la plate-forme élévatrice mobile de personnel jusqu'à l'endroit où elle sera utilisée. -Montez dans le panier.

Vous devez porter un harnais de sécurité pendant l'utilisation.

En cas de commande manuelle, soyez toujours attentif à l'environnement, en particulier aux éléments tels que les fils électriques qui peuvent constituer des obstacles dans le périmètre de déplacement de la PEMP.

Descente

Une fois le travail terminé, rétractez le bras télescopique et abaissez le bras articulé afin de remettre la nacelle en position de transport.

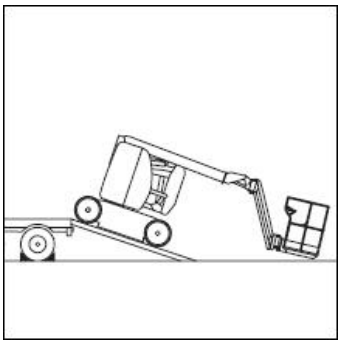
Vérifiez qu'il n'y a personne en dessous.

Arrêt

Coupez l'interrupteur principal lorsque vous n'utilisez pas la nacelle.

Vous pouvez recharger la batterie (si nécessaire) à la fin de la journée.

Chargement et déchargement de la PEMP

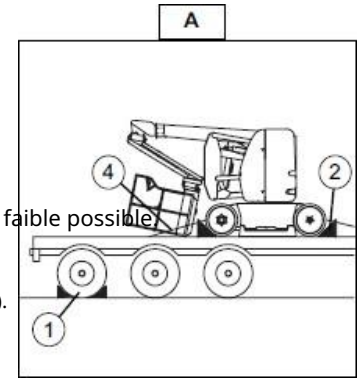


Avant de charger la PEMP, vérifiez que les consignes de sécurité relatives au camion à plateau sont visibles. Assurez-vous que le conducteur du camion a été informé des dimensions et du poids de la PEMP.

La PEMP doit être en configuration de transport lorsqu'elle est chargée sur le camion à plateau

- La flèche supérieure est en position horizontale.
- La flèche inférieure et la flèche intermédiaire sont en position basse.
- La flèche télescopique est rentrée et la tourelle est immobilisée.
- Il peut être nécessaire de relever la flèche pendulaire.

Assurez-vous que le camion à plateau dispose d'un espace suffisant et d'une capacité de charge suffisante pour transporter la PEMP. Vérifiez également la pression de contact admissible entre la PEMP et la plate-forme du camion à plateau.



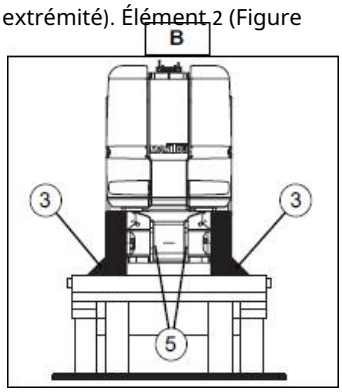
Chargement de la PEMP

- Immobilisez les roues du camion à plateau à l'aide de cales. Élément 1 (Figure A)
- Fixez la rampe de chargement au camion à plateau de manière à charger la PEMP avec l'angle le plus faible possible.

Remarque: cette machine est dans sa configuration la plus compacte (la PEMP est entièrement repliée) (Figure A).

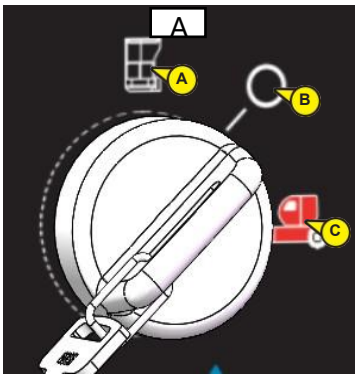
Arrimage de la PEMP

- Utilisez des cales pour immobiliser chaque roue de la PEMP sur le camion à plateau (une cale à chaque extrémité). Élément 2 (Figure A)
- Calez également chaque roue de l'intérieur et de l'extérieur, selon sa position. Élément 3 (Figure B)



-Arrimez la PEMP au plateau du camion à l'aide d'une corde de résistance appropriée. Tendez fermement la corde à l'avant et à l'arrière, puis faites-la passer dans l'anneau de levage de la PEMP. Élément 4 (figure A)
Élément 5 (figure B)

Mesures d’urgence

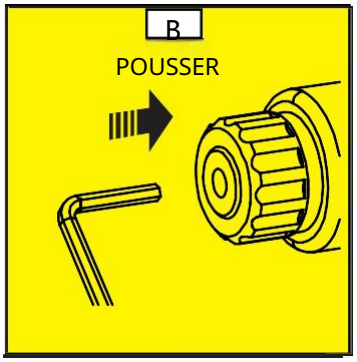


L’opérateur dans le panier tombe malade ou perd la capacité de maîtriser la nacelle

Si l’opérateur tombe malade ou perd la capacité de maîtriser la nacelle, la personne au sol peut prendre le contrôle de la nacelle depuis le panneau de commande au sol. Suivez les instructions ci-dessous :

-Appelez les services médicaux d’urgence. Ensuite, tournez le sélecteur à clé 1 du panneau de commande sur la position C (figure A) pour prendre le contrôle de la nacelle.

-Actionnez la PEMP pour l’abaisser.



Accident ou panne de la nacelle

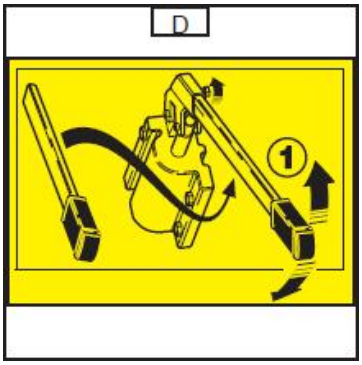
-Ouvrez le capot droit.

-Évacuez les opérateurs situés sous le panier.

-Si une panne de la nacelle vous empêche de la commander à l’aide du boîtier de commande, tous les mouvements peuvent être effectués par déverrouillage manuel.

-Ouvrez le capot droit.

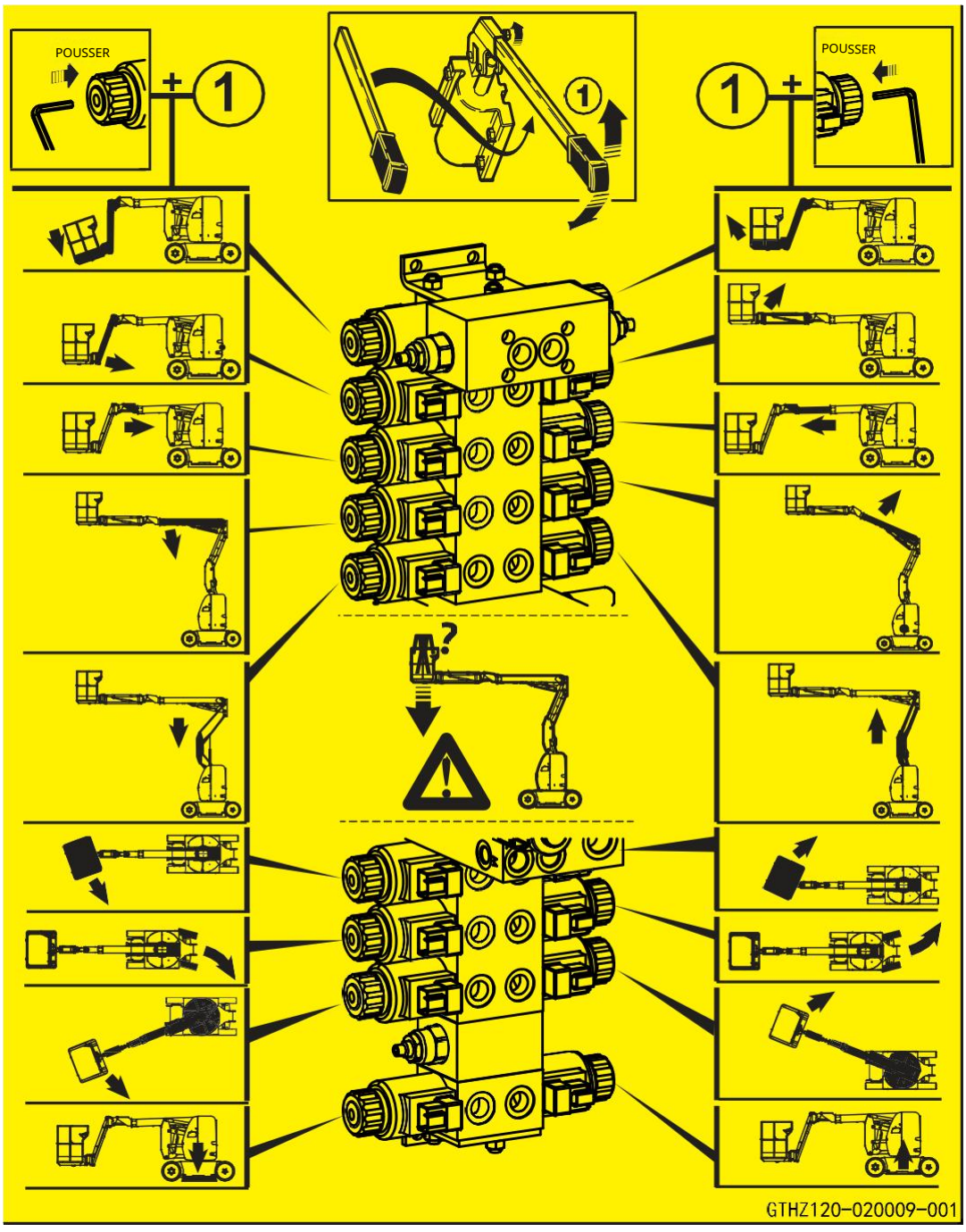
-Lorsque vous devez déplacer la nacelle, desserrez l’électrovanne correspondant au mouvement sur la valve hydraulique principale (figure B) et actionnez simultanément la pompe manuelle de haut en bas (figure D).



Remarque : pour la descente d’urgence, rentrez d’abord la flèche télescopique, puis abaissez la flèche supérieure.

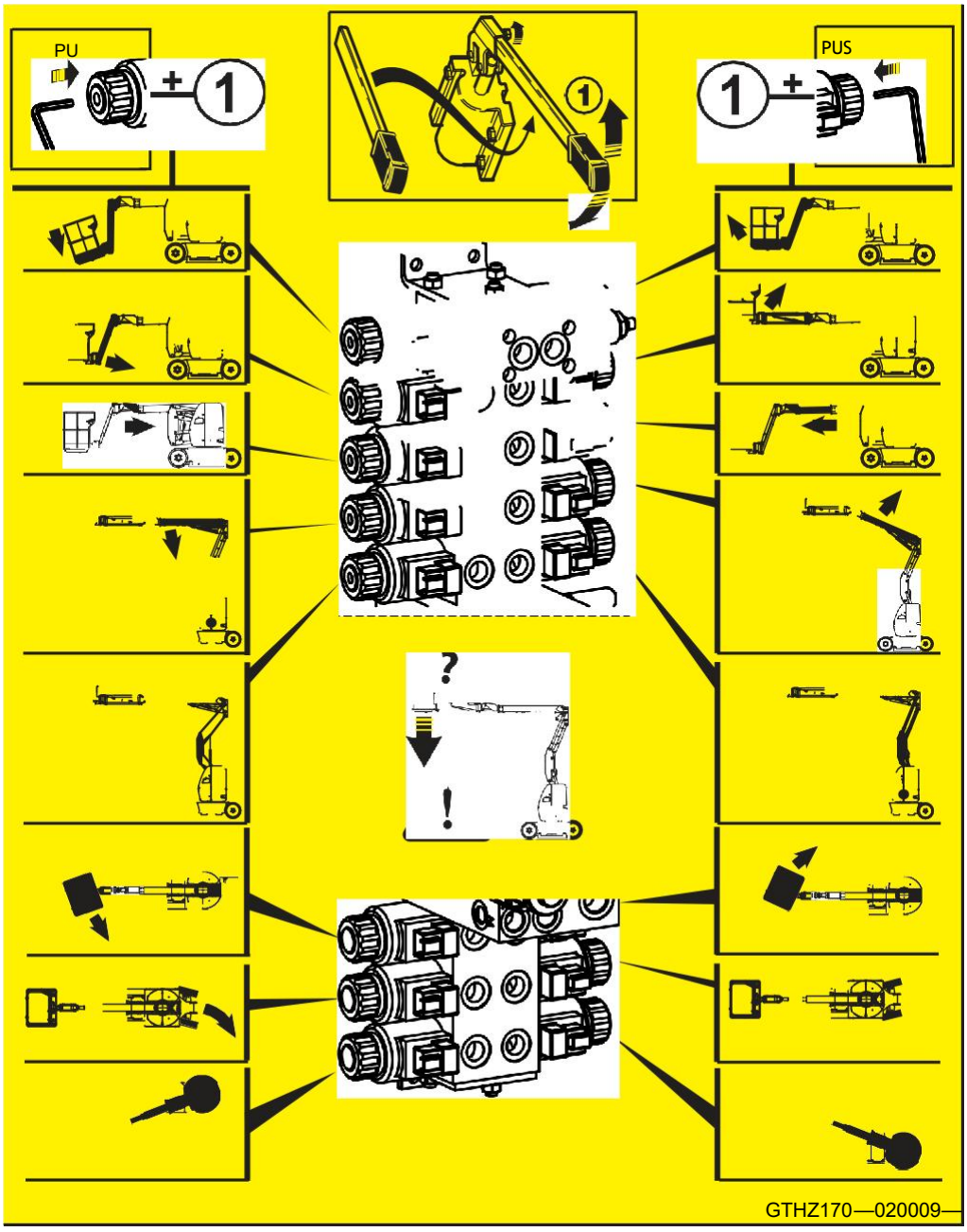
GTHZ120

Les fonctions correspondantes des électrovannes sont les suivantes :



GTHZ170/170C

Les fonctions correspondantes des électrovannes sont les suivantes :



Procédure de sauvetage

Cette section décrit la procédure à suivre et les commandes à utiliser en cas de problème pendant l'utilisation de la PEMP (défaillance de la PEMP ou opérateur coincé dans le panier). L'opérateur (ainsi que toute personne intervenant autour de la machine) doit lire et comprendre parfaitement cette procédure lors de la prise en charge de la machine, puis à intervalles réguliers.

L'utilisateur est physiquement malade

Si l'utilisateur est malade ou incapable de faire fonctionner la machine, la personne au sol peut prendre le contrôle de la PEMP depuis la console au sol. Respectez les consignes suivantes :

- Tournez la clé de la console au sol en position C sur la figure A pour prendre le contrôle de la PEMP.
- Abaissez la PEMP.

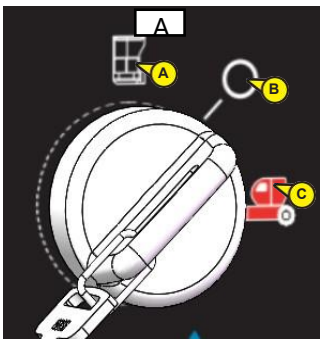
Faites attention aux structures et aux obstacles situés sous la PEMP.

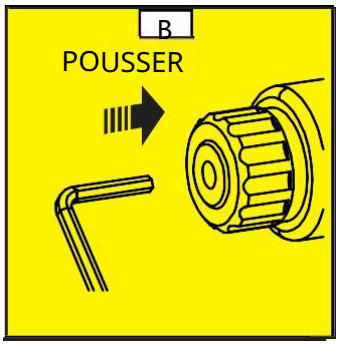
En cas d'accident ou de panne

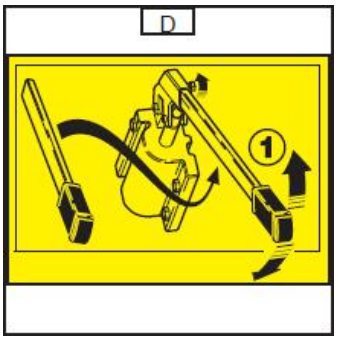
Évacuez toutes les personnes du panier.

Un système manuel est réservé à la manœuvre de la machine en cas d'accident ou de panne empêchant l'utilisation manuelle de la console.

- Ouvrez le capot situé sur le côté droit de la tourelle.
- Pour déplacer la PEMP, actionnez l'électrovanne correspondant au mouvement souhaité comme suit.







Déverrouillage du déplacement A

La PEMP ne peut être remorquée que sur de courtes distances. En outre, pour des raisons de stabilité, elle ne peut être remorquée que par une machine disposant d'une puissance de freinage importante : les deux machines sont reliées par une barre de remorquage bar.

- Pour mettre la PEMP en roue libre, veillez à ce qu'elle ne puisse pas se déplacer sous l'effet d'une surface en pente. Les roues doivent pouvoir tourner librement.
-Si possible, soulevez la PEMP afin de décoller les roues motrices du sol pour faciliter la manœuvre.
-Desserrez d'un tour le boulon 1 de chaque roue, à 22 mm de son bord, au-delà du point de résistance, afin qu'il ne soit pas soumis à une contrainte (20 Nm), voir figure G
-La PEMP peut être remorquée par une remorque.

Libération du déplacement B

Ne pas desserrer le boulon de plus de 22 mm, au risque de l'endommager.

-Remontage
-Tournez doucement la roue de gauche à droite tout en resserrant le boulon (1) pour réengager l'engrenage (figure F). Respectez le couple de serrage (150 Nm).

La PEMP ne peut être remorquée que sur de courtes distances. En outre, pour assurer sa stabilité, elle ne peut être remorquée que par une machine dotée d'une puissance de freinage importante : Les deux machines sont reliées par une barre de remorquage.

État désaccouplé

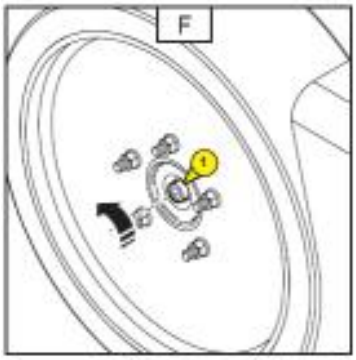


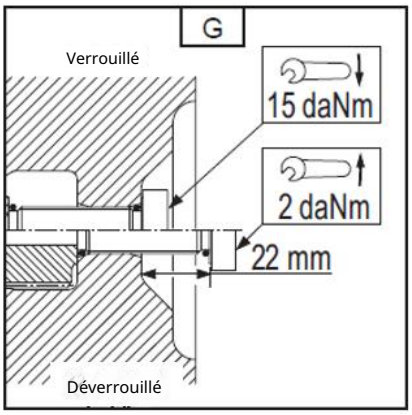
État engagé

-Pour mettre la PEMP en roue libre, elle ne doit pas pouvoir se déplacer sous l'effet d'une surface en pente. Les roues doit pouvoir tourner librement.
-Si possible, soulevez la PEMP afin de décoller les roues motrices du sol pour faciliter la manœuvre.

-Dévisser le boulon 1 de la figure H. Installer le capot de séparation 2 en procédant en sens inverse. moyeu de l'engrenage de réduction sera désaccouplé (figure I).
-La PEMP peut être remorquée par une remorque.
-Après le remorquage, remettre le capot de séparation en place pour réengager le moyeu d'entraînement (voir figure H).

GTHZ120





GTHZ170/170C

